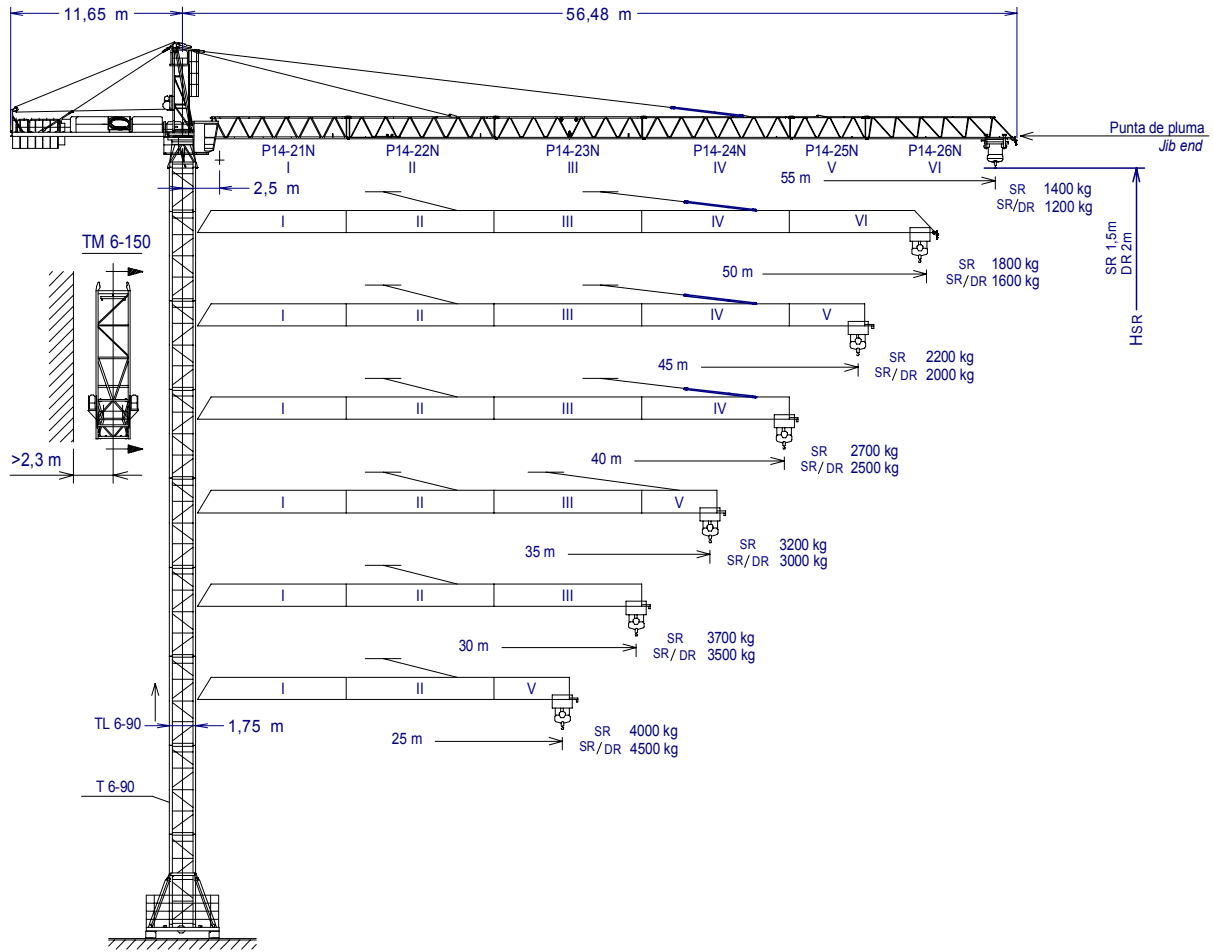




UNE 58-101  
FEM 1001

UNE-EN-ISO 9001



$H_{DR} = H_{SR-0,5}$

Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).  
Maximum height under hook without fastening (m).

Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).

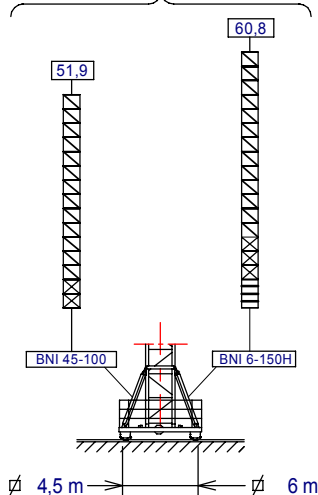
$H_{SR} =$  Максимальная высота под крюком без крепления (m).  
Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).  
أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)

\* Punta de pluma / Jib end / Pointe de flèche / Конец стрелы / Ворм усу / مقدمة الذراع /

TM 6-150	161.35.700	BNI 45-100	145.20.500
T 3-90	133.32.000	BNI 6-150H	161.20.300
TL 3-90	158.32.000	ABH 100	201.23.000
T 6-90	133.31.000	P14-21N	158.40.000
TL 6-90	158.31.000	P14-22N	158.41.000
T 6-150	161.31.000	P14-23N	158.42.000
T 6-150A	161.31.300	P14-24N	158.43.000
AN 90	133.21.000	P14-25N	158.44.000
AN 150	161.21.000	P14-26N	158.45.500
		Punta de pluma/Jib end*	158.46.000

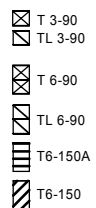
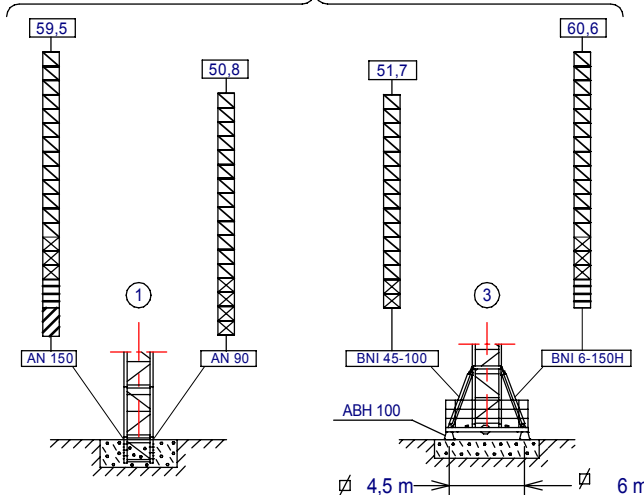
(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.**

**FEM 1001**

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 15-03-2013

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

**CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال**

**J85**

	SR (t)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1-3.000 kg SR2-4.000 kg						3000-4000 kg @ ... (m)	
	[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف							
		55	50	45	40	35	30	25	
55 m		1400	1580	1800	2075	2430	2900	3000-3560	29,12-22,5
50 m		—	1800	2045	2350	2745	3000-3265	3000-4000	32,35-25
45 m		—	—	2200	2525	2945	3000-3500	3000-4000	34,41-26,59
40 m		—	—	—	2700	3000-3145	3000-3735	3000-4000	36,47-28,18
35 m		—	—	—	—	3000-3200	3000-3800	3000-4000	35-28,64
30 m		—	—	—	—	—	3000-3700	3000-4000	30-27,95
25 m		—	—	—	—	—	—	3000-4000	25

	SR / DR (t)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1 / DR1 - 3.000 / 6000 kg								3000 / 6000 kg @ ... (m)	
	[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف									
		55	50	45	40	35	30	25	20	15	
55 m		1200	1380	1600	1875	2230	2700	3000/3360	3000/4350	3000/6000	27,5 / 15
50 m		—	1600	1845	2150	2540	3000/3065	3000/3800	3000/4900	3000/6000	30,56 / 16,67
45 m		—	—	2000	2325	2745	3000/3300	3000/4080	3000/5250	3000/6000	32,5 / 17,75
40 m		—	—	—	2500	2945	3000/3535	3000/4360	3000/5600	3000/6000	34,44 / 18,79
35 m		—	—	—	—	3000	3000/3600	3000/4440	3000/5700	3000/6000	35 / 19,09
30 m		—	—	—	—	—	3000/3500	3000/4320	3000/5550	3000/6000	30 / 18,64
25 m		—	—	—	—	—	—	3000/4500	3000/5775	3000/6000	25 / 19,32

**CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES**

**J85**

**MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية**

*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري		EC2556 SR1 18,4 kW	* EC3380VF SR1 24,2 kW	EC2544 SR2 18,4 kW	*EC3360VF SR2 24,2 kW	TG1125VF 2x4 kW	OG1108VF 2x4 kW	TC465VF 3 kW	TH1210 9,2 kW
	t m/min	1,5   3   3 56   28   7	1,5   3 0...80   0...40	2   4   4 44   22   5,5	2   4 0...60   0...30	0...25 m/min	0...0,2 0,2...0,4 0,4...0,8 r/min / sl/min	0...15 15...32 32...65 m/min	1 m/min
	t m/min	3   6   6 28   14   4	3   6 0...40   0...20						
	H	H ≤ SR 240 m	DR 120 m	SR 272m		 400V 50Hz	P <sub>TOTAL</sub> (EC25XX + OG1108VF + TC465VF) = 29,4 kW P <sub>TOTAL</sub> (*EC33XXVF + OG1108VF + TC465VF) = *35,2 kW		
						 480V 60Hz	EC2566 EC2544 TH1012	kW +20% m/min +20%	



**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.**

**FEM 1001**

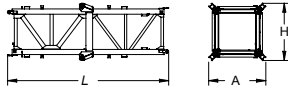
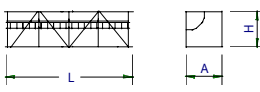
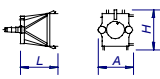
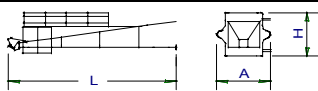
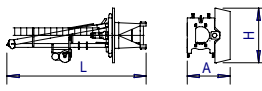
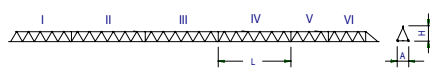
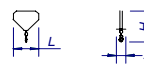
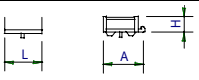
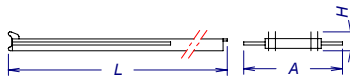
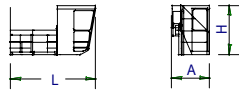
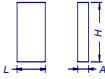
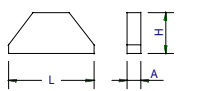
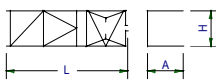
Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 15-03-2013

**LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST /**

**LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل**

**J85**

DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure Нижняя башня / Alt kule / البرج السفلي	T16-90 T16-150		6,146 6,175	2,085 2,190	2,085 2,190	2500 3535
Torre Tower Tour Башня Kule برج	T3-90 TL3-90 T6-90 TL6-90 T6-150 T6-150A		3,190 3,196 6,140 6,136 6,175 6,175	1,818 1,818 1,818 1,818 1,870 1,870	1,818 1,818 1,818 1,818 1,870 1,870	1200 960 2250 1785 2760 2760
Torre asiento pista + base punta de torre + orientación Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek + kule kafa bölümü tabanı + mekanizma برج وحدة الدوران + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران			3,390	2,060	2,150	3400
Punta de torre / Tower head / Porte-flèche верхняя секция башни / kulenin kafa bölümü / رأس البرج			6,164	1,200	1,350	1210
Conjunto asiento pista, punta de torre, orientación y elevación Slewing table assembly, tower head, slewing and hoisting mechanism Groupe pivot + porte-flèche + mécanisme d'orientation + de levage Сиденье площадки + верхняя секция башни + поворотный механизм + подъемный механизм Göbek + kulenin kafa bölümü + mekanizma + vinç kulesi مجموعة وحدة الدوران + رأس البرج + آلية الدوران + آلية الرفع			8,5	1,920	2,440	5660
Tramo de pluma Jib section Тропçon de flèche Секция стрелы Вот bölümü أجزاء الذراع	P14-21N (I) P14-22N (II) P14-23N (III) P14-24N (IV) P14-25N (V) P14-26N (VI)		10,150 10,160 10,160 10,160 5,267 10,156	1,366 1,226 1,226 1,226 1,226 1,226	1,665 1,646 1,547 1,547 1,665 1,737	965 945 785 655 345 530
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полуснаст / Kanca takımı / بكرة	SR DR		0,76 1	0,160 0,235	0,960 1,288	190 293
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR DR		1,100 1,410	1,330 1,471	0,730 1,204	195 295
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuçruk / الذراع المقابل مع المنصة			10,70	1,410	0,430	1575
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,69	1,630	2,250	820
Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / Противовес / Denge ağırlığı / اوزان معاكسة	Grande / Big / Grand / Большой / Büyük / كبير Pequeño / Small / Petit / Малый / Küçük / صغير		1,08 1,08	0,50 0,50	2,02 1,30	2360 1500
Lastre / Ballast / Lest / Балласт / Alt ağırlık taşları / ثقل			3,800	0,580	1,500	6000
Estructura torre de montaje / Jacking cage structure / Structure de tour de montage / Структура монтажной башни / Kaldırma kafesi yapısı / هيكل برج التركيب	TM 6-150		10,320	2,420	2,410	3500

**LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقل J85**

BNI 45-100	H (m)	19,4	31,2	40,1	46	51,9
	P (t)	36	48	60	72	84
BNI 6-150H	H (m)	28	37	45,8	54,7	60,8
	LI=12t P (t)	LI+24	LI+36	LI+48	LI+60	LI+84

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف

P: Peso / Weight / Poids / Bec / Ağırlık / وزن

Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yüksekliğe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى



**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.**



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

Fecha / Date: 15-03-2013

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

T	H											T	H
1	3,6		TL 3-90	TL 3-90	TL 3-90	TL 3-90	2,95	TL 3-90	158.32.000		1	3,6	
2	6,5										2	6,5	
3	9,5										3	9,5	
4	12,4										4	12,4	
5	15,4										5	15,4	
6	18,3										6	18,3	
7	21,3										7	21,3	
8	24,2										8	24,2	
9	27,2										9	27,2	
10	30,1										10	30,1	
11	33,1										11	33,1	
12	36										12	36	
13	39										13	39	
14	41,9		T 3-90	T 3-90	T 3-90	T 3-90	2,95	T 3-90	133.32.000		14	41,9	
15	44,9										15	44,9	
16	47,8										16	47,8	
17	50,8										17	53,7	
18	53,7										18	59,5	
19	59,5										19	63,4	
											20	67,3	
											21	71,2	
											22	75,1	
											23	79	
											24	82,8	
											25	86,7	

AN 90	133.21.000
AND 90	133.21.800
AN 150	161.21.000
AND 150	161.21.050
AL 20	153.21.800
ALD 20	160.21.250
AS 20	160.21.010
ASD 20/24	160.21.080
ASR 20	160.21.200
ASRD 20/24	156.21.000

T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج  
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل

H=51,9 + + BNI 45 100

6x

7x HIGH CUBE 40'

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

h<sub>max</sub>: T3-90T + T3-90 + 13xTL3-90

h (m)	44,9
D (m)	10 - 20
P (KN)	579 / 519
Rmax (KN)	123 / 149

T3-90T = 139.32.500  
TL3-90 = 158.32.000

Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي

- ⚠ Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة
- 📄 Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى
  - ▶ En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة
  - Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.**  
Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415  
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]  
ESPAÑA / SPAIN  
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN  
Tel. +34 943 - 18 70 00  
Fax. +34 943 - 18 70 20  
E-mail: jaso@jaso.com  
http://www.jaso.com

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية لية عن المعلومات المقدمة

**FEM 1001**

TERA MÜMESSİLİK İÇ VE DİŞ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ.  
Şerifali Mah. Turgut özal Blv.  
No:169 K:2 Umraniye  
34775 İstanbul TÜRKİYE  
Tel: +90 216 508 18 00  
Faks: +90 216 508 10 71  
info@teramak.com.tr  
www.teramak.com.tr